

# Üzleti etikai kódex





<b>Vezérigazgatónk, Nancy McKinstry üzenete</b>	<b>6</b>
<b>→ 1. Üzleti etikai kódexünk</b>	<b>7</b>
→ Mi az az Üzleti etikai kódex?	9
→ Kinek kell a kódex szellemében eljárnia?	9
→ Felelősségi köreink	9
→ Útmutatás az etikus döntéshozatalhoz	10
<b>→ 2. Aggályok és kérdések felvetése</b>	<b>11</b>
→ Bejelentés	13
→ Bizalmasság és anonimitás	13
→ A retorzió tilalma	14
→ Vizsgálatok	14
<b>→ Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat</b>	<b>15</b>
→ Esélyegyenlőség	17
→ Zaklatás, erőszak és megfélemlítés	17
→ Munkahelyi egészség és biztonság	18
<b>→ 4. Információ- és eszközvédelem</b>	<b>19</b>
→ Szellemi tulajdon	21
→ Bizalmas információk	22
→ Információs technológiák használata	23
→ Adatvédelem	24

<b>→ 5. Felelős cselekvés</b>	<b>25</b>
→ Környezet	27
→ Felelős beszerzés	27
→ Médiamegkeresés és befektetői érdeklődés	27
→ Üzleti út	27
→ Felelős reklámtevékenység	27
→ Közösségi média	28
<b>→ 6. Feddhetetlen cselekvés</b>	<b>29</b>
→ Összeférhetetlenség	31
→ Szerkesztői függetlenség	34
→ Üzleti ajándékok és vendéglátás	35
→ Pontos üzleti nyilvántartás	39
→ Becsületes és tisztességes üzleti tevékenység	39
→ Meghatalmazás	40
→ Politikai célú finanszírozás és tevékenység	40
<b>→ 7. Jogszabálykövetés</b>	<b>41</b>
→ A vesztegetés és a korrupció tilalma	43
→ Kereskedelmi megfelelés	44
→ Tisztességes verseny	45
→ Kormányzati szerződések	45
→ A pénzmosás tilalma	45
→ Belföldi kereskedelem	46
→ I. melléklet: Globális szabályzataink jegyzéke	47
→ II. melléklet: Hasznos kapcsolattartási adatok	48
→ Kapcsolattartási adatok és jogi nyilatkozat	49

# Vezérigazgatónk, Nancy McKinstry üzenete



*„Kódexünk nem egy dokumentum a sok közül. Arról szól, hogyan juttatjuk a mindennapokban érvényre értékeinket. Iránymutatást nyújt ahhoz, hogyan teljesítjük az egymásnak, ügyfeleinknek és a társadalomnak tett felelősségvállalásainkat.*

Ügyfeleink a nap minden pillanatában olyan döntéseket hoznak, amelyek több millió ember életét befolyásolják és formálják a jövő társadalmát. Tevékenységünkkel hatékonyabbá és eredményesebbé tesszük egészségügyi, adóügyi, pénzügyi, jogi és közigazgatási szakértők munkáját. Az általunk kínált szakértői megoldások az adott területre vonatkozó mélyreható ismeretek, valamint fejlett technológiák és szolgáltatások ötvözésével hoznak ügyfeleinknek javulást az eredmények, az elemzés és a termelékenység terén.

Professzionális információszolgáltatást, szoftvermegoldásokat és szolgáltatásokat nyújtó nemzetközi vállalatként a Wolters Kluwer hozzájárul az emberek egészségének és jóllétének megővéséhez, egy biztonságos és igazságos társadalom megteremtéséhez, miközben képezi az üzleti világ szakértőit. Ügyfeleink hozzánk fordulnak, amikor a helyes utat keresik – ügyfeleik, betegeik, vállalkozásaik és az általuk támogatott közösségek számára.

Több mint 180 évre visszanyúló, gazdag örökségünk szilárd alapot biztosít ahhoz, hogy kiszolgáljuk ügyfeleinket a világ több mint 180 országában. E hosszú időszak alatt vállalatunk számos változást élt át, bizonyos dolgok azonban kiállták az idők próbáját: szilárd értékeink és üzleti alapelveink, mélyreható szakmai tudásunk, innovatív technológiai gondolkodásunk – és ügyfélközpontú hozzáállásunk. Mélyen gyökerező értékeink arra sarkallnak bennünket, hogy ügyfeleinket helyezzük minden tevékenységünk központjába, és eleget tegyünk a folyamatos fejlődés és innováció iránti kötelezettségvállalásunknak.

Mindennapi működésünknek összhangban kell állnia örökségünkkel, értékeinkkel és etikai normáinkkal – ezek határozzák meg ugyanis, hogy milyen kapcsolatot alakítunk ki munkatársainkkal, ügyfeleinkkel, partnereinkkel és az egész társadalommal – ma és a jövőben. Ezt az elvárást foglalja össze működésünk gyakorlati keretrendszerét felállító Üzleti etikai kódexünk, amely hangsúlyozza a feddhetlenség és a megfelelő üzleti magatartás fontosságát. Fontos tudni azt is, hogy a kódexet évente felülvizsgáljuk, és az éves megfeleléségi oktatóprogram keretében munkavállalóink rendszeres képzést kapnak majd a kódexben szereplő témákról. Mindenkit arra kérek, hogy szánjon időt az Üzleti etikai kódex elolvasására és megértésére, és jelezze esetleges kérdéseit vagy aggályait.

Szeretnék köszönetet mondani azért, mert a vállalat értékei és Üzleti etikai kódexünk szerint végzi munkáját.

Üdvözlettel:

Nancy McKinstry  
Vezérigazgató és az igazgatótanács elnöke



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

# Üzleti etikai kódexünk



## 1

- Mi az az Üzleti etikai kódex?
- Kinek kell a kódex szellemében eljárnia?
- Felelősségi köreink
- Útmutatás az etikus döntéshozatalhoz



- [1. Üzleti etikai kódexünk](#)
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

A Wolters Kluwernél elkötelezettek vagyunk a tisztességes üzletvitel mellett. Üzleti etikai kódexünk útmutatást nyújt számunkra azzal kapcsolatban, hogy hogyan végezzük etikusan mindennapi munkánkat. A segítségével helyes döntéseket hozhatunk az ügyfelekkel, beszállítókkal és más üzleti partnerekkel végzett munka során.

## Vállalati értékek



Ügyfeink  
sikeréért  
dolgozunk



Jobbá  
teszünk



Elérjük az  
általunk kitűzött  
merész célokat



Csapatként  
győzünk

## Mi az az Üzleti etikai kódex

Az Üzleti etikai kódex (a továbbiakban a kódex) meghatározza a döntéseink, cselekedeteink és üzleti céljaink megvalósítása során követendő etikai normákat. Míg **vállalati értékeink** iránymutatást nyújtanak munkavállalóinknak, és lefektetik a vállalat jövőbeli sikereinek alapját, kódexünk konkrét útmutatást ad arra nézve, hogyan lássuk el munkakörünket értékeink szerint.

A kódex tartalmazza általános érvényű üzleti magatartási alapelveinket, amelyeket részletes szabályzatok és eljárások egészítenek ki – ezek nagy részét megemlítjük ebben a dokumentumban és felsoroljuk az **I. mellékletben**.

## Kinek kell a kódex szellemében eljárnia?

A Wolters Kluwer vállalatnak dolgozó minden igazgatósági tagnak, tisztségviselőnek, munkavállalónak és vállalkozónak tartózkodási helyétől függetlenül a kódexben foglaltak szerint kell eljárnia. A kódex nem módosítja a foglalkoztatási feltételeket. A „Wolters Kluwer vállalat” kifejezés magában foglalja a Wolters Kluwer N.V. vállalatot és leányvállalatait, valamint a cégcsoport minden olyan vállalatát, amelyben a Wolters Kluwer N.V. többségi tulajdont szerzett, vagy rendelkezik a vezetőség kinevezésének jogával. A Wolters Kluwer emellett elvárja, hogy a **Beszállítói magatartási kódex** betartásával beszállítói is a kódex fő alapelvei szerint járjanak el.

## Felelősségi köreink

Mindannyian felelősek vagyunk azért, hogy etikusan járjunk el, és betartsuk a kódexben és a ránk vonatkozó egyéb szabályzatokban lefektetett alapelveket és szabályokat. Elkötelezettek vagyunk az iránt, hogy üzleti tevékenységünket a működésünk helyszínénél szolgáló országok jogszabályainak és rendelkezéseinek betartásával végezzük. A (helyi) jogi előírások és a kódex közötti eltérés esetében a szigorúbb előírás követendő. A kódex betartásával megnő az esélyünk a sikerre, és növeljük fő érdekeltjeink, vagyis munkavállalóink, ügyfeleink, részvényeseink, üzleti partnereink és beszállítóink belénk fektetett bizalmát. Ezenkívül a kódex betartása segít megővni saját magunkat és a vállalat érdekeit. A kódex megsértése fegyelmi eljárást vonhat maga után, ami akár a munkaviszony megszűnését is eredményezheti. A kódexben foglaltakkal kapcsolatos kérdés vagy kétely esetén a kódex **II. mellékletében** található kapcsolatfelvételi információk alapján a megfelelő személyhez, részleghez vagy szervezethez irányíthatja kérdéseit.

### → A menedzserek és vezetők további felelősségi körei

A vezetők példamutató szerepet töltenek be az etikus magatartás terén. Vezetőként az alábbi iránymutatások szerint kell eljárnia:

- Segítsen csapatának megérteni a kódexben foglaltakat: beszéljék át közösen a napi munkájuk szempontjából legrelevánsabb témákat.
- Alakítson ki olyan légkört, amelyben munkatársai nyugodtan hangot adhatnak kérdéseiknek és aggályaiknak.
- Vegyen komolyan minden felmerülő kérdést és aggályt, hallgasson mindenkit figyelmesen végig. Emlékeztesse az adott munkavállalót a vállalat által alkalmazott retorziómentességre.
- Mérlegelje, hogy a munkavállaló által felvetett aggályt fel kell-e terjeszteni felsőbb szintre. Ha igen, a lehető leghamarabb tegye meg. Ehhez felveheti a kapcsolatot egy felsőbb vezetővel, a humán erőforrás részleggel, a Központi jogi és megfelelési osztállyal vagy az Etikai és megfelelési bizottsággal. A valós vagy vélt helytelen magatartás jelentésének szükségessége felülírja a munkavállaló esetleges az irányú kérését, hogy az ügy „kettőjük között maradjon”.

## Útmutatás az etikus döntéshozatalhoz

Fontos észben tartanunk, hogy a kódex több mint egy szabályzat – útmutatás arra nézve, hogyan viselkedjünk etikusan azokban az esetekben is, amelyekre nincs egyértelmű szabály. Amikor etikai dilemmával szembesül, felelősséggel tartozik azért, hogy a kódexszel és az értékeinkkel összhangban cselekedjen.

Időnként elbizonytalanodhat, hogy mi lenne a megfelelő magatartás, vagy az az érzése támadhat valamiről, hogy egyszerűen nem helyes. Ilyen esetekben az etikus döntéshozatali modell kérdései segíthetnek meghatározni a legmegfelelőbb eljárást.

Ha a válasz nem, az adott cselekedetnek súlyos következményei lehetnek, és nem szabad folytatni.

Ha bizonytalanok vagyunk, cselekvés előtt kérjünk segítséget. Beszélhetünk a felettesünkkel vagy Központi jogi és megfelelési osztály egyik munkatársával, de felhívhatjuk a SpeakUp-telefonszámot is.

Nem biztos:  
kérjünk segítséget



Legális-e?



Nem:  
ne tegyük meg



Engedélyezik-e a Wolters Kluwer szabályzatai vagy eljárásai?



Összhangban áll-e a vállalat értékeivel és a kódexszel?



Összhangban áll-e az ügyfeleinkkel és más üzleti partnereinkkel szemben fennálló kötelezettségeinkkel?



Jót tenne-e a Wolters Kluwer hírnevének?



Kényelmesen érezném-e magam, ha az adott tettem megjelenne egy újság címlapján?



Az adott lépés megfelelő döntésnek tűnik.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

# Aggályok és kérdések felvetése



## 2

- Bejelentés
- Bizalmasság és anonimitás
- A retorzió tilalma
- Vizsgálatok

A kódex megértése azt is jelenti, hogy tudja, mikor és hogyan jelezheti, ha kérdései vagy aggályai vannak. A kódex útmutatást nyújt azzal kapcsolatban, hogy hogyan jelezheti, ha etikátlan viselkedésről vagy helyzetről szerez tudomást.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

## K

Hangot adtam egy etikai jellegű aggályomnak egy olyan esetben, amikor úgy véltem, megsértették a kódexben foglaltakat. Kiderült azonban, hogy tévedtem – nem szegték meg a kódexet. Mindig is kiváló munkát végeztem, de a felettesem most már nem hív meg bizonyos csoportmegbeszélésekre, és negatív megjegyzéseket tesz rám kollégáim előtt. Ez retorzióknak minősül? És ha igen, védve vagyok ellene?

## V

Igen. Amennyiben jóhiszeműen kérdést vagy aggályt fogalmaz meg kódexünk, a jogszabályok, illetve a Wolters Kluwer szabályzatainak vagy eljárásainak sérelmével kapcsolatban, akkor nem szabad retorziót alkalmazni Önnek szemben – még akkor sem, ha később kiderül, hogy nem történt jogsértés. A valamely aggály felvetésére visszavezethető retorzió a negatív következmények számos formáját öltheti, nem korlátozódik csupán az elbocsátásra. Ha úgy véli, hogy retorzió áldozatává vált, kérjük, forduljon az Etikai és Megfelelőségi Bizottsághoz.

## Bejelentés

A Wolters Kluwer-nél kialakított, nyílt kommunikáción alapuló vállalati kultúra és biztonságos környezet lehetővé teszi, hogy mindenki bátran merjen kérdezni és jelezni az aggályait, és ne kelljen emiatt kellemetlenül éreznie magát.

Ha kérdései vagy aggályai vannak, esetleg tanúja volt valaminek, ami véleménye szerint ellentétes a kódexszel vagy más szabállyal, netán törvénybe ütközik, mindenképpen jelezze.

A Wolters Kluwer számos csatornát biztosít az eseteleges aggályok bejelentésére – bármelyiket választhatja. Aggályával forduljon:

- közvetlen feletteséhez vagy egy felette álló vezetőhöz (például felettesének feletteséghez);
- egy HR-képviselőhöz;
- a Központi jogi és megfelelőségi osztály egyik munkatársához;
- az Etikai és megfelelőségi bizottsághoz [e-mailen](#) vagy a [SpeakUp](#)-rendszeren keresztül.

### → A SpeakUp-rendszer használata

A SpeakUp kommunikációs rendszer arra szolgál, hogy munkatársaink bizalmasan jelenthessék bármilyen aggályukat. A rendszer üzemeltetését egy külső fél végzi.

- Nyissa meg a <https://www.speakupfeedback.eu/web/qeh6th> weboldalt
- Válassza ki országát és a kívánt nyelvet
- Jelentse aggályát a webes űrlapon vagy hangüzenet formájában
- Jegyezze fel az egyedi azonosítót – ez lehetővé teszi, hogy elolvassa vagy meghallgassa a kapott választ, amikor később ismét bejelentkezik a rendszerbe, vagy újra telefonál.

Adódhatnak olyan helyzetek, amikor a kódex vagy más szabályzatok értelmében mielőtt bármit tenne, felülvizsgálatot vagy jóváhagyást kell kérnie egy adott munkakört betöltő személytől vagy osztálytól (például a Központi jogi és megfelelőségi osztály). Ha kétségei vannak, bármikor kérhet eligazítást felettesétől arra vonatkozólag, hogy kinek kell felülvizsgálnia egy adott helyzetet vagy egy tervezett lépést.

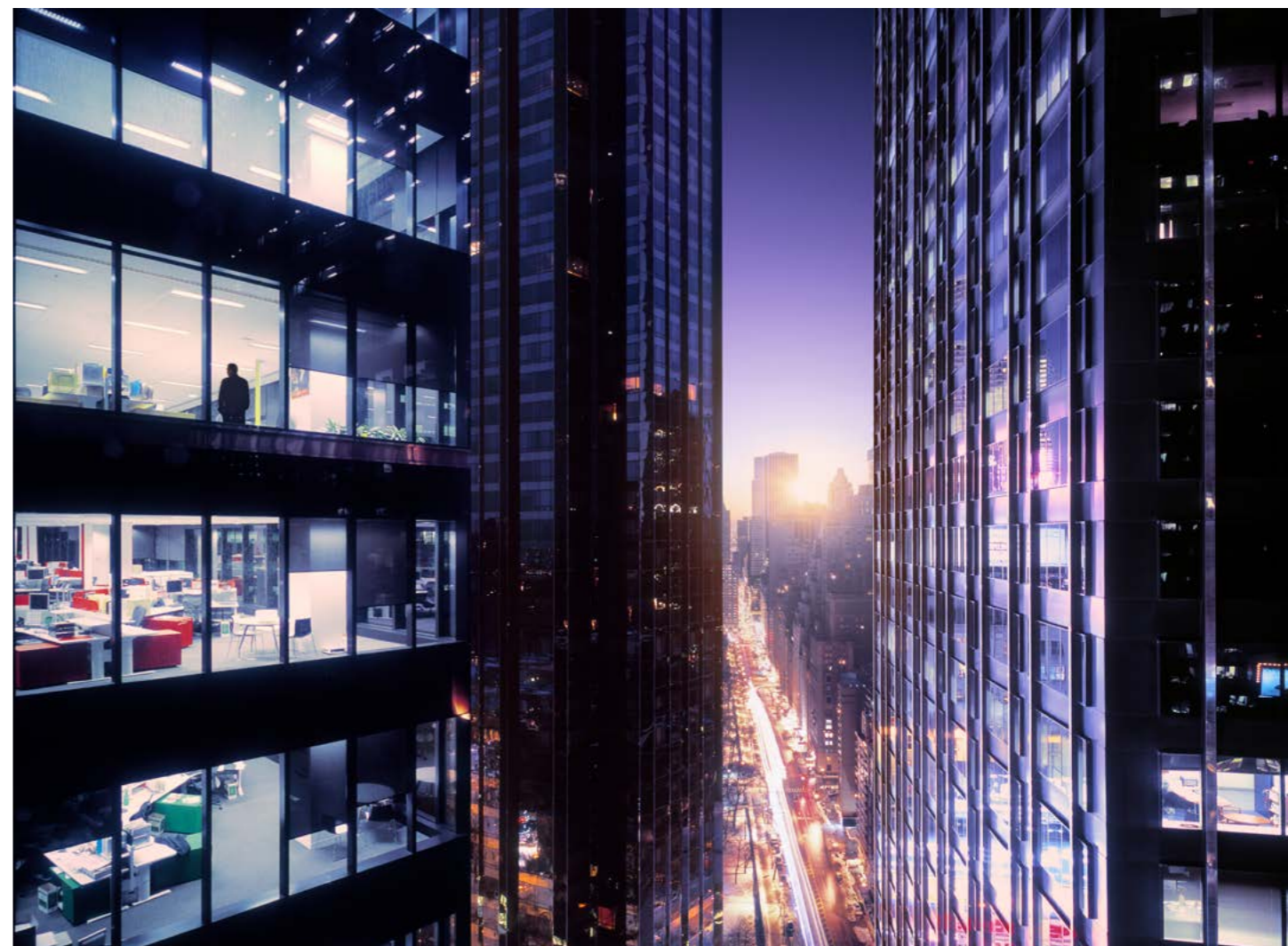
## Bizalmasság és anonimitás

Amikor bejelentést tesz, lehetőség szerint azonosítsa magát – ezáltal hatékonyabbá válik az utókövetés és az ügy kivizsgálása. Az ügyet a lehető legnagyobb mértékben bizalmasan kezeljük. A SpeakUp-rendszer is lehetővé teszi az aggályok névtelen bejelentését, kivételt képez ez alól néhány ország, amelyek jogrendszere tiltja a névtelen bejelentéseket. Fontos azonban tisztában lenni azzal, hogy az aggályok névtelen bejelentése megnehezítheti vagy akadályozhatja az ügy kivizsgálását.

Az aggályok bejelentésére vonatkozó további információkat és útmutatást a [Connect SpeakUp oldalán](#) talál.

## ☰

- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljünk és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés



## ↓

Bővebb tájékoztatást a [SpeakUp-szabályzatban](#) talál.

## A retorzió tilalma

A kódex, a jogszabályok és más szabályzatok esetleges megsértésével kapcsolatos jóhiszemű bejelentések esetén mindannyiunk számára védelmet nyújt a Wolters Kluwer [SpeakUp-szabályzata](#). Ez a védelem kiterjed arra az esetre is, amikor jóhiszeműen egy ügy kivizsgálásában veszünk részt. Ha úgy érzi, hogy Önnek vagy bárki mással szemben retorziót alkalmaznak, haladéktalanul forduljon az ügyben az Etikai és Megfelelőségi Bizottsághoz.

## Vizsgálatok

A vállalat felülvizsgálja és mérlegeli az összes felvetett aggályt, és szükség szerint vizsgálatot indít és/vagy válaszol rájuk. Amennyiben részt vesz valamely vizsgálatban, köteles teljes mértékben együttműködni, hogy sikeresen lefolytathassuk a vizsgálatot, és érdemben reagálhassunk a felvetett aggályokra.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Ha kérdése vagy aggálya van, jelezze.
- A II. mellékletben hasznos kapcsolatfelvételi információkat talál arról, hogy kinek, illetve melyik osztálynak vagy szervezetnek jelezheti kérdéseit vagy aggályait.
- Ha úgy érzi, hogy Önnek vagy bárki mással szemben retorziót alkalmaznak, haladéktalanul forduljon az ügyben az Etikai és Megfelelőségi Bizottsághoz.
- Amennyiben részt vesz valamely vizsgálatban, köteles teljes mértékben együttműködni.

# Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat



## 3

- Esélyegyenlőség
- Zaklatás, erőszak és megfélemlítés
- Munkahelyi egészség és biztonság



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

Sikerünk kulcsa valamennyiünk közös elhivatottsága és elkötelezettsége. Ennek első lépése, hogy a vállalaton belül betöltött pozíciótól vagy munkakörtől függetlenül megadjuk egymásnak a kellő tiszteletet. A Wolters Kluwer tiszteletben tartja az emberi jogokat, és nem tolerálja a tiszteletlen viselkedést, a zaklatást, a megfélemlítést és a megkülönböztetés bármilyen formáját.



**K**

Észrevettem, hogy egyik munkatársam folyton utalásokat tesz egy másik munkatársam szexuális irányultságára, és viccelődik a témán. Az élcelődés célpontjában álló munkatársamat látszólag nem zavarják ezek a viccek és utalások, de szerintem ez a viselkedés nem helyénvaló. Mivel nem én vagyok a közvetlen érintett, nem tudom, hogy helyes-e, ha felszólalok az ügyben?

**V**

Még ha a viselkedés célpontjában álló személy nem is panaszkodik, kellemetlenül érezheti magát, ráadásul ez a viselkedés olyan légkört teremt, amely nem egyeztethető össze a kódex szellemiségével. Emellett ez a viselkedés kellemetlenül érinthet más munkavállalókat is. Mindenképpen tegyen bejelentést.

**K**

Egyik munkatársam sértő és hátrányosan megkülönböztető megjegyzést tett közzé rólam személyes oldalán a közösségi médiában. Megteheti ezt?

**V**

Nem. Sem online, sem offline nem alkalmazhatunk zaklatást és megfélemlítést.



Bővebb tájékoztatást az [Emberi jogi szabályzatban](#) talál. Több vállalatunk is rendelkezik egy adott országra vagy üzleti egységre vonatkozó, további részletesebb útmutatást nyújtó HR-szabályzatokkal. Ezekkel a helyi szabályzatokkal kapcsolatban a [Workday Segítség](#) platformon talál további információt.

## Esélyegyenlőség

Sokszínű, nemzetközi vállalatként célunk az, hogy értéket teremtsünk munkavállalóink, ügyfeleink és részvényeseink számára. Ennek jegyében befogadó vállalati kultúrát hoztunk létre. Foglalkoztatási döntéseinket nem alapozzuk olyan tényezőkre, mint faj, hitvallás, bőrszín, vallás, nem, életkor, származás, családi állapot, polgári jogállás, szexuális irányultság, nemi identitás, etnikum, genetika, fogyatékoság, rokkantság, veterán státusz, kaszt, illetve a jogszabályok és rendelkezések által védett egyéb jogállások. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy mindenkit egyenlő bánásmódban részesítünk a munkaerő-toborzás és -felvétel, az oktatás, a juttatások, az előléptetés, a teljesítményértékelés és a fejelemli eljárások során.

## Zaklatás, erőszak és megfélemlítés

A Wolters Kluwer olyan munkahelyi környezetet igyekszik létrehozni, ahol méltósággal bánnak az egyes munkavállalókkal. A vállalat semmilyen formában nem alkalmazza és nem tűri a zaklatást – ideértve a szexuális zaklatást is – és a megkülönböztetést, és elítéli ezek nyílt hirdetését. A zaklatás olyan nemkívánatos és sértő magatartás, amely megakadályozhatja, hogy az érintett személy megfelelően el tudja látni munkakörét. A nem bántó szándékkal végzett zaklatás ugyanúgy zaklatásnak minősül.

A vállalat nem tolerálja a munkahelyi erőszakot és megfélemlítést, akár személyesen, akár az online térben kerül rá sor. Az erőszak és a megfélemlítés verbális vagy fizikai fenyegetés, illetve egyéb agresszív vagy erőszakos cselekedet, amely egy személy ellen irányul, vagy amelyet egy személy követ el. Ide tartozhat a testi sértés és a vagyoni károkozás is.

A zaklatás, az erőszak és a megfélemlítés számtalan formát ölthet, és jó néhány helyzetben előfordulhat. További információért és útmutatásért tájékozódjon a helyi HR-szabályzatokban, illetve forduljon egy HR-képviselőhöz vagy a Központi jogi és megfélemlítési osztály egyik munkatársához.



## Munkahelyi egészség és biztonság

A Wolters Kluwer elkötelezett az iránt, hogy biztonságos, higiénikus és egészséges munkakörnyezet biztosítása révén óvja munkavállalói biztonságát és egészségét. A Wolters Kluwer végrehajtja a hatályos jogszabályok és rendelkezések által előírt egészségvédelmi és biztonsági intézkedéseket.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Viselkedjen munkatársaival tisztelettudóan, és tartózkodjon a zaklatástól, az erőszaktól és a megfélemlítéstől. Tegyen bejelentést aggályairól, függetlenül attól, hogy Ön vagy egyik munkatársa az érintett.
- Kövesse az irodájában érvényes egészségvédelmi és biztonsági eljárásokat és előírásokat.
- Amennyiben biztonságot fenyegető veszélyhelyzetre lesz figyelmes, haladéktalanul jelentse azt a létesítménykezelésért felelős személy(ek)nek vagy saját felettesének. Ezekről a veszélyhelyzetekről ne a SpeakUp-rendszeren keresztül tegyen bejelentést, mivel ezekre azonnal reagálni kell egy, a létesítményben vagy annak közelében tartózkodó személynek.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

# Információ- és eszközvédelem



## 4

- Szellemi tulajdon
- Bizalmas információk
- Információs technológiák használata
- Adatvédelem



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

A vállalat birtokában lévő információkat és eszközöket körültekintően kell kezelnünk és használnunk, védve azokat a visszaéléstől, elvesztéstől és lopástól. Nem használhatjuk a vállalati információkat és eszközöket csalásra, illetve törvénytörtő vagy nem etikus célokra. Eszközök alatt egyaránt értjük a fizikai vagyontárgyakat (például laptopokat) és a szellemi javakat (például a szoftverködöket).



Szeretnék lefénymásolni egy magazinban megjelent cikket a cégünkéről, hogy elküldhessem a fő ügyfeimnek. Megtehetem ezt anélkül, hogy előzetesen engedélyt kérnék a Központi jogi és megfeleléségi osztálytól?



Nem. Szerzői jogi védelem alatt álló műveket csak akkor sokszorosíthat vagy terjeszthet, ha erre engedélye van, vagy ha mentesség vonatkozik rá. Mielőtt bármit tesz, tájékozódjon a Központi jogi és megfeleléségi osztálynál.



Bővebb tájékoztatást a [Szellemi tulajdonhoz kapcsolódó források és referenciák](#) oldalon talál.

## Szellemi tulajdon

Szakemberek számára információszolgáltatást, szoftvermegoldásokat és szolgáltatásokat biztosító vállalatként a Wolters Kluwer szellemi tulajdonjogai a cégvagyonek egyik legértékesebb összetevői. A szellemi tulajdonjogok közé sorolhatók egyebek mellett a márkákhoz, termékekhez, szerkesztői tartalmakhoz és szoftvertermékekhez fűződő jogok. Általánosságban elmondható, hogy a törvény által megengedett mértékben a Wolters Kluwer birtokolja a munkavállalói és vállalkozói által a munkaviszonyuk vagy szerződéses viszonyuk időtartama alatt létrehozott szellemi tulajdonhoz fűződő jogokat.

### → Példák a szellemi tulajdonjogok tiszteletben tartására:

- Ne használja, ne tegye közzé, és ne hozza a Wolters Kluwer tudomására korábbi munkáltatója bizalmas információit és védelem alatt álló szellemi tulajdonát, és távozását követően ne használja és ne vigye magával a Wolters Kluwer szellemi tulajdonát.
- Megfelelő licenc hiányában ne töltsön le, ne továbbítson és ne használjon szerzői jogi védelem alatt álló anyagokat, például képeket, szoftverprogramokat és forráskódokat. Legyen tudatában annak, hogy egy adott anyag interneten való elérhetősége nem jelenti azt, hogy az anyag licenc nélkül, szabadon felhasználható.
- Tartsa tiszteletben a harmadik felek által a Wolters Kluwer számára adott licencekhez fűződő jogokat és korlátozásokat.

Ugyanilyen fontos, hogy tiszteletben tartsuk és védjük mások, például ügyfeleink, beszállítóink, volt munkavállalóink, versenytársaink és harmadik felek szellemi tulajdonjogait. Harmadik fél szellemi tulajdonának jogellenes használata büntetőjogi és polgárjogi felelősségre vonással és pénzbírsággal járhat mind a Wolters Kluwer, mind az elkövető számára.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

Szellemi tulajdonunk engedély nélküli használata csökkentheti annak értékét. Ha azt gyanítja, hogy a Wolters Kluwer bármely szellemi tulajdonát harmadik fél visszaélészerűen vagy jogosulatlanul használja, értesítse a Központi jogi és megfeleléségi osztályt a Connect Szellemi tulajdonhoz kapcsolódó források és referenciák oldalán rendelkezésre álló „Szellemi tulajdon harmadik fél általi használata” űrlapon.



### Bizalmas információk kezelése során követendő lépések:

Csak akkor osszon meg bizalmas információkat, ha engedélyt kapott rá.



A bizalmas információk biztonságos megosztása érdekében a vállalati szabályzatok és eljárások szerint járjon el. Például bizalmas információk vállalaton kívüli megosztása előtt titoktartási nyilatkozatot kell kötni.



A Wolters Kluwer vállalatán belül csak azon munkavállalóknak hozzon tudomására bizalmas információkat, akiknek szükségük van azok ismeretére. Kétség esetén először konzultáljon felettesével vagy a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársával.



Versenytársunktól ne fogadjon el bizalmas információkat.

### Bizalmas információk

A vállalat tevékenységeivel, stratégiájával, üzleti adataival, szellemi tulajdonával és pénzügyi eredményeivel kapcsolatos információk többsége bizalmas jellegű. Engedély nélküli nyilvánosságra hozataluk kárt okozhat a Wolters Kluwernek, vagy méltánytalanul szerzett előnyhöz juttathat másokat. Tiszteletben tartjuk és tevékenyen védjük a Wolters Kluwer és mások bizalmas információit. Gyakran szükséges és helyénvaló, hogy közös üzleti érdekből kifolyólag bizalmas információkat osszunk meg beszállítóinkkal és ügyfeleinkkel, ennek során ugyanakkor körültekintően kell eljárni.

### → Példák bizalmas információra

- Üzleti és pénzügyi információk, például nem publikus pénzügyi eredmények és előrejelzések, árképzési politikák és stratégiai tervek.
- Munkavállalói adatok
- Meglévő és potenciális ügyfeleink listája és adatai
- Szerződési feltételeink
- Termékadatok, valamint folyamatban lévő kutatások és fejlesztések
- Szellemi tulajdon, például üzleti titkok



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljünk és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés



## Információs technológiák használata

A Wolters Kluwer engedélyezi munkavállalói és más jogosult személyek számára, hogy üzleti célra hozzáférjen a vállalati technológiákhoz és rendszerekhez, és használja azokat. Az [Elfogadható használatra vonatkozó szabályzat](#) értelmében korlátozott mértékű és alkalmankénti személyes használatuk megengedett. A vállalati technológiákat és rendszereket felelős és biztonságos módon használjuk. A szükséges biztonsági intézkedések meghozatala révén óvjuk információs technológiáinkat és rendszereinket a jogosulatlan hozzáféréshez és lopáshoz hasonló biztonsági incidensektől. Munkavállalóinknak jelenteniük kell a potenciális biztonsági incidenseket és gyanús e-maileket.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Tegye meg a szükséges biztonsági intézkedéseket. Például:
  - A laptopot, telefont és egyéb hordozható eszközöket a kézipoggyász részeként vigye fel a repülőgépekre.
  - Használja a jelszóval feloldható képernyővédőt és az automatikus képernyőzáró funkciót.
  - A felügyelet nélkül hagyott eszközeiből jelentkezzen ki.
- Az Outlook felső eszközsávjában található „E-mail bejelentése” lehetőségen keresztül tegyen bejelentést a gyanús e-mailekről és csatolmányokról.
- A biztonsági incidensekről küldjön értesítést a következő címre: [cyberincident@wolterskluwer.com](mailto:cyberincident@wolterskluwer.com)
- Használja a jóváhagyott azonnali üzenetküldő szolgáltatást (Microsoft Teams) és felhőalapú tárhelyet (OneDrive).
- Olvassa el az [Elfogadható használatra vonatkozó szabályzatot](#), és végezze el a szükséges biztonsági képzéseket.

„Elkötelezettek vagyunk az iránt, hogy védjük munkavállalóink, ügyfeleink és az egyéb érdekelt személyes adatait.



Valaki a vállalatán belülről felhívja Önt, és kér egy listát az ügyfelekről és elérhetőségi adataikról. Mit kell tennie?



Egy ilyen lista feltehetően tartalmaz személyes adatokat. Ezért az információk megosztása előtt ellenőrizze, hogy a kérést benyújtó személy jogosult-e az adatok kezelésére. Miután meggyőződött erről, az adatokat biztonságos módon, például jelszóval védett fájlban küldje el a számára. Bizonyosodjon meg arról is, hogy a fájlt a megfelelő címzettnek küldi el. A helyi adatvédelmi jogszabályok és szabályzatok értelmében további előírások is érvényben lehetnek. Forduljon tanácsért az Adatvédelmi iroda illetékes munkatársához vagy a Központi jogi és megfelelési osztály egyik munkatársához.



Bővebb tájékoztatást az [Adatvédelmi kötelezettségvállalások](#) dokumentumban talál.

## Adatvédelem

Üzleti tevékenységünk során gyűjtjük és tároljuk munkavállalóink, ügyfeleink, üzleti partnereink és más érdekelt személyes adatait. Tiszteletben tartjuk azon személyek adatainak védelmét, akiknek személyes adatait kezeljük. Számos ország rendelkezik az egyének személyes adatainak kezelését szabályozó adatvédelmi törvénnyel. A vállalat elkötelezett az iránt, hogy eleget tegyen a hatályos adatvédelmi jogszabályoknak és [adatvédelmi kötelezettségvállalásainak](#). Ezek határozzák meg a vállalat adatvédelemhez való hozzáállását, és kifejezésre juttatják, mennyire fontos számunkra munkavállalóink, ügyfeleink és más érdekelt személyes adatainak védelme.

### Mi minősül személyes adatnak?

A személyes adat olyan információ, amely lehetővé teszi egy személy azonosítását. Személyes adat például a név, az e-mail cím, a telefonszám, a bankkártyaszám, a vallási meggyőződés, az orvosi információk és a biometrikus adatok.

### Mit jelent az adatvédelmi incidens?

Az adatvédelmi incidens ügyfeleink vagy munkavállalóink személyes adatait érintő incidens. Az adatvédelmi incidens potenciálisan a Wolters Kluwer birtokában lévő személyes adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést, továbbá az adatok elvesztését, törlését vagy nyilvánosságra kerülését eredményezheti. Az adatvédelmi jogszabályok előírják az adatvédelmi incidensek haladéktalan bejelentését. A bejelentés elmulasztása ügyfélpanaszokhoz vezethet, illetve a szabályozó hatóságok pénzbírságot szabhatnak ki.

### → Példák adatvédelmi incidensekre:

- álláskereső önéletrajzát vagy munkavállalói teljesítményértékelési dokumentumokat tartalmazó e-mailek téves elküldése (pl. téves „válasz mindenkinek” vagy véletlenszerű továbbítás);
- személyes adatokat tartalmazó levél vagy csomag elvesztése;
- személyes adatok szándékatlan közzététele belső vagy külső weboldalon;
- személyes adatokat tartalmazó dokumentum nyomtatón hagyása;
- személyes adatokat érintő ügyek nyilvános megvitatása;
- bejelentkezési adatok megosztása, ami személyes adatokhoz való jogosulatlan hozzáférést tett lehetővé;
- személyes adatokat tartalmazó vállalati fájlok tárolására használt pendrive, mobil eszköz vagy laptop elvesztése vagy ellopása;
- zsarolóvírus-támadás, amely zárol és hozzáférhetetlenné tesz személyes adatokat.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Személyes adatok kezelése során elővigyázatosan és tisztelettel járjon el.
- A személyes adatok védelme érdekében hozza meg az előző részben említett biztonsági intézkedéseket.
- A személyes adatokat kizárólag gyűjtésük eredeti céljára használja.
- Ismerje meg és tartsa be a Wolters Kluwer adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatait és eljárásait.
- Legyen tisztában az adatvédelmi incidensek bejelentésének lépéseivel. Ha azt gyanítja, hogy adatvédelmi incidens történt, jelentse az ügyet a [dataprivacyevent@wolterskluwer.com](mailto:dataprivacyevent@wolterskluwer.com) e-mail-címen, és tájékoztassa felettesét.
- Kérdés esetén kérjük, forduljon az Adatvédelmi iroda illetékes munkatársához.

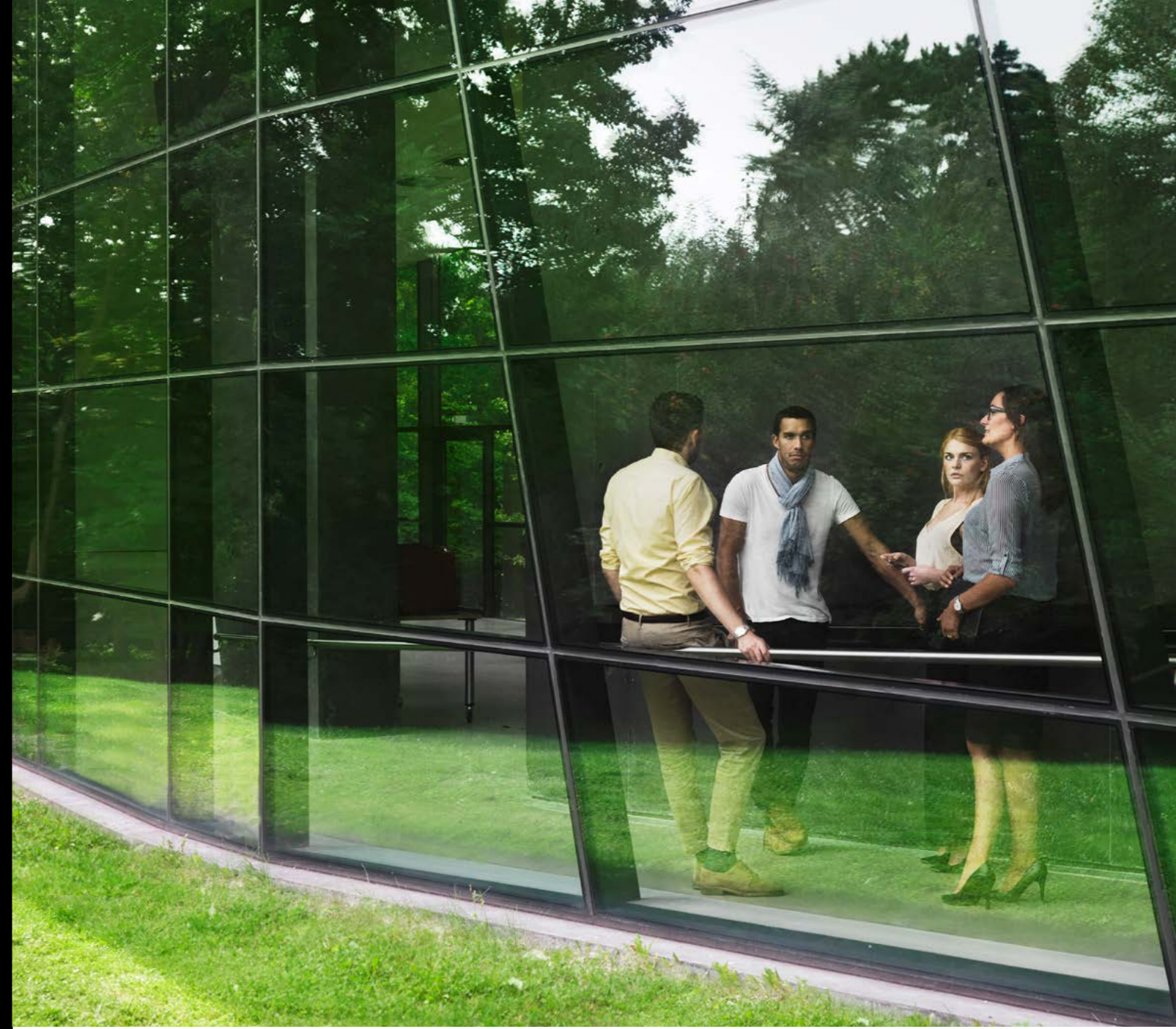


Bővebb tájékoztatást az [Elfogadható használatra vonatkozó szabályzatban](#) talál.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljünk és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

# Felelős cselekvés



## 5

- Környezet
- Felelős beszerzés
- Médiamegkeresés és befektetői érdeklődés
- Üzleti út
- Felelős reklámtevékenység
- Közösségi média



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

Elkötelezetten védjük márkanevünket és hírnevünket, biztosítva ezáltal, hogy a Wolters Kluwer név a legmagasabb fokú feddhetetlenséggel legyen egyenértékű. Tevékenységünk kihatással van munkavállalóinkra, ügyfeleinkre és más érdekeltekre, valamint a társadalomra és a környezetre, ezért felelősségteljesen kell cselekednünk.



Bővebb tájékoztatást a [Környezetvédelmi szabályzatban](#) talál.



Bővebb tájékoztatást a [Beszállítói magatartási kódexben](#) talál.



Bővebb tájékoztatást a [Média kézikönyvben](#) talál.



Bővebb tájékoztatást az [Utazásra és szórakoztatásra vonatkozó globális szabályzatban](#), illetve a helyi utazásra és költségtérítésre vonatkozó szabályzatban talál.

## Környezet

Elkötelezetten törekszünk arra, hogy minimalizáljuk tevékenységeink környezeti hatását, és eleget tegyünk a helyi és nemzetközi környezetvédelmi jogszabályok előírásainak. Működésünk minden területén támogatjuk és elősegítjük a környezetbarát üzleti gyakorlatok meghonosítását. A [Beszállítói magatartási kódexen](#) keresztül ösztönözzük beszállítóinkat környezetvédelmi teljesítményük javítására.

## Felelős beszerzés

Felvállaljuk az ellátási láncban betöltött szerepünkhöz kapcsolódó felelősséget, ezért beszállítóinkkal együttműködve biztosítjuk, hogy teljes ellátási láncunkban a szakértő és etikus magatartás magas normái érvényesüljenek. Környezeti és társadalmi szempontból egyaránt fenntartható ellátási lánc kialakítására törekszünk – ennek részeként kritikus szemmel vizsgáljuk felül beszerzési eljárásunkat. Beszállítóinktól megköveteljük, hogy a Beszállítói magatartási kódex betartásával kódexünk fő alapelvei szerint járjanak el.

## Médiamegkeresés és befektetői érdeklődés

A vállalat arra törekszik, hogy hatékony, következetes és nyílt kommunikációt folytasson, amely összhangban áll a jogi előírásokkal és védi a vállalat érdekeit. Ezért a médiától és a befektetői közösségektől (például a részvényesektől és elemzőktől) érkező megkereséseket csak arra jogosult személyek kezelhetik, megfelelő körültekintéssel.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- A médiától érkező megkereséseket továbbítsa a Globális márkaépítési és kommunikációs részlegnek: [press@wolterskluwer.com](mailto:press@wolterskluwer.com).
- A befektetői közösségektől érkező megkereséseket pedig továbbítsa a Befektetői kapcsolatok részlegnek: [ir@wolterskluwer.com](mailto:ir@wolterskluwer.com).

## Üzleti út

A Wolters Kluwer megbízásából tett utazások szervezése és lebonyolítása során figyelembe vesszünk olyan tényezőket, mint az üzleti igény, az utazási költségek korlátozása és környezeti lábnyomunk minimalizálása. Az utazás megszervezésére, a biztonságos utazásra és az utazás során felmerülő kockázatokra vonatkozó előírásokat, valamint a költségtérítési irányelveket az [Utazásra és szórakoztatásra vonatkozó globális szabályzat](#) tartalmazza.

## Felelős reklámtevékenység

Elkötelezettek vagyunk az iránt, hogy termékeink és szolgáltatásaink reklámját és marketingjét felelősen, etikai normáink figyelembe vételével és a hatályos reklámjog betartásával végezzük. Vagyis korrekt és az igazságnak megfelelő kommunikációt folytatunk termékeinkről és szolgáltatásainkról.



Egy potenciális ügyfélnek állít össze e-mailt, jelenlegi termékínálatunkról. Tisztában van azzal, hogy ez a potenciális ügyfél egyik versenytársunk terméke iránt is érdeklődik, és nem akarja elveszíteni az üzletet. Úgy gondolja, hogy a versenytárs termékének vannak hiányosságai, de nem biztos benne. Említést tesz-e az esetleges hiányosságokról az e-mailben?



Nem, soha nem szabad olyan állítást tennie, amelyet nem tud bizonyítékokkal alátámasztani. Ehelyett emelje ki a Wolters Kluwer által kínált termékek előnyeit anélkül, hogy említést tenne a versenytársakról. Ha úgy véli, hogy termékeinket szükséges összevetnie valamely versenytársunk termékével, konzultáljon a Központi jogi és megfelelési osztállyal, mielőtt összehasonlító állítást tenne.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés



Egyik munkatársam szabadidejében a LinkedInen folytat csoportos beszélgetéseket, amelyek során a Wolters Kluwer termékeiről nyilvánosan hozzáférhető információkat tesz közzé. Vonatkozik erre a Közösségi média szabályzat?



Igen, amikor személyes LinkedIn-fiókunkon keresztül információt osztunk meg a Wolters Kluwer termékeiről, követnünk kell a Wolters Kluwer Közösségi média szabályzatát.



Bővebb tájékoztatást a [Közösségi média szabályzatban](#) talál.

## Közösségi média

A közösségi média lehetővé teszi egyének és vállalatok számára, hogy betekintést nyújtsanak életükbe, véleményt formáljanak és információkat osszanak meg a világ minden pontjáról megtekinthető beszélgetés keretén belül. Ez a hasznos felület azonban negatív hatást is gyakorolhat, ha nem kellő körültekintéssel használjuk. A közösségi médiában ugyanis gyakran elmosódik a szakmai és a személyes életünket elválasztó határ.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

Figyelmébe ajánljuk a közösségi média megfelelő használatára vonatkozó néhány alapelvünket

- Az Ön által online megosztott tartalmakért Ön viseli a felelősséget – ne tegyen közzé a Wolters Kluwer vállalathoz, üzletvitelünkhöz, munkavállalóinkhoz, ügyfeleinkhez vagy üzleti partnereinkhez kapcsolódó tiszteletlen, zaklató, megfélemlítő vagy megkülönböztető jellegű tartalmat.
- Ha nem a vállalat hivatalos szóvivője, mindig kérjen jóváhagyást a Wolters Kluwer nevében közzétenni szándékozott tartalmakhoz.
- Ne osszon meg a Wolters Kluwer vállalathoz, üzletvitelünkhöz, munkavállalóinkhoz, ügyfeleinkhez vagy üzleti partnereinkhez kapcsolódó nem nyilvános információkat és szellemi tulajdont.
- Legyen tekintettel saját maga és mások magánélethez való jogára.

# Feddhetetlen cselekvés



## 6

- Összeférhetetlenség
- Szerkesztői függetlenség
- Üzleti ajándékok és vendéglátás
- Pontos üzleti nyilvántartás
- Becsületes és tisztességes üzleti tevékenység
- Meghatalmazás
- Politikai célú finanszírozás és tevékenység



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

Értékeink és etikai normáink határozzák meg a munkatársainkkal, ügyfeleinkkel és üzleti partnereinkkel folytatott kapcsolatainkat. Néha az üzleti és a személyes érdekek közötti határ elmosódhat, és fokozott óvatosság ajánlott, hogy biztosan el tudjuk különíteni, mi az elfogadható és mi nem az.

„Elkerüljük  
a munkaköri  
felelősségeinkkel  
összeférhetetlen  
tevékenységeket és  
érdekellentéteket.

## Összeférhetetlenség

A Wolters Kluwer nagyköveteiként kötelességünk tárgyilagosan cselekedni és a vállalat érdekeit szem előtt tartva eljárni. Ennek érdekében kerülnünk kell a valós vagy lehetséges összeférhetetlenséget, és jelentenünk kell, ha összeférhetetlenséget tapasztalunk.

### Mi az összeférhetetlenség?

Összeférhetetlenségről akkor beszélünk, amikor személyes érdekeink vagy kapcsolataink (illetve családtagunk vagy közeli barátunk személyes érdekei) ütköznek vagy nem egyeznek a Wolters Kluwer érdekeivel. Ilyen helyzet áll elő például akkor, amikor a Wolters Kluwer munkavállalói vállalati kapcsolataikat vagy pozíciójukat saját vagy családtagjaik személyes érdekeinek, saját vállalkozásuk érdekeinek vagy pénzügyi érdekeiknek előmozdítására használják vagy használhatnák. Már a részrehajlás látszatát keltő helyzetek is károsak lehetnek a vállalat számára.

### Honnan tudom, hogy összeférhetetlenségről van szó?

Összeférhetetlenség számos módon kialakulhat. Az alábbiak tartoznak a potenciális összeférhetetlenség gyakori típusai közé:

#### 1. Mellékállás

A Wolters Kluweren kívül vállalat mellékállás valós vagy látszólagos összeférhetetlenséget teremthet, ha a mellékállás ütközik a Wolters Kluwerenél meglévő felelősségi köreivel. A Wolters Kluweren kívül vállalt bármilyen munkaviszonyhoz vagy fizetett megbízáshoz a közvetlen felettes és egy HR-képviselő előzetes írásbeli jóváhagyása szükséges. Tilos a Wolters Kluwer számára versenyt jelentő tevékenységbe fogni, valamint munkaviszonyt létesíteni a Wolters Kluwer versenytársaival és üzleti partnereivel.

#### 2. Személyes kapcsolatok

A személyes kapcsolatok közé tartoznak az olyan családi, szerelmi és baráti kapcsolatok, amelyek során két munkavállalót személyes vagy pénzügyi érdekek fűzik egymáshoz, például ha a munkavállalók lakótársak. A felügyeleti, vezetői, felső vezetői vagy egyéb érzékeny és befolyásos munkakört betöltők, valamint a felvételi, elbocsátási, előléptetési, teljesítményértékelési vagy juttatási döntésekben részt vevő munkavállalók kötelesek a felettesük és a HR tudomására hozni személyes kapcsolataikat.

#### 3. Pénzügyi és befektetői érdekek

Összeférhetetlenség alakulhat ki akkor is, amikor egy közvetlen családtagot fűzi pénzügyi vagy befektetői érdek a Wolters Kluwer valamely versenytársához, beszállítójához vagy ügyfeléhez. Ezekről az érdekekről be kell számolnia felettesének és a HR-nek. A tőzsdén jegyzett társaságokban szerzett kisebb (a saját tőke 1%-át meg nem haladó) befektetésekről azonban nem szükséges nyilatkozni.

#### Ki számít közvetlen családtagnak?

Közvetlen családtagnak számítanak a gyerekek és más leszármazottak, a szülők, a testvérek, a házastárs, az élettárs és a háztartásban élő más személyek.

#### 4. Más cégben betöltött igazgatótanácsi tagság

Egy másik (üzleti vagy nonprofit) vállalkozás igazgatótanácsában vállalt tagság érdekellentétet vezethet, különösen abban az esetben, ha az adott vállalkozás a Wolters Kluwer versenytársa. Fizetett igazgatótanácsi tagság és a Wolters Kluwer valamely versenytársának, beszállítójának vagy ügyfelének igazgatótanácsában felkínált tagság elfogadása felettesének és egy HR-képviselőnek jóváhagyásához kötött.



#### 5. Üzleti lehetőségek

Nem fordítjuk magunk hasznára a Wolters Kluwerenél betöltött pozíciónkon, illetve a vállalati információkon és forrásokon keresztül tudomásunkra jutott vagy létrehozott üzleti lehetőségeket. Amennyiben vállalatunk üzleti tevékenységi körébe tartozó üzleti vagy befektetési lehetőségről szerzett tudomást, csak azután vehet részt az üzleti lehetőségben, illetve eszközölhet befektetést, hogy a lehetőségről beszámolt felettesének és a HR-nek, és megkapta előzetes jóváhagyásukat.

#### → Példák bejelentendő összeférhetetlenségre:

- Munkavállalónk lánya egyik beszállítónk értékesítési részlegén dolgozik, és jutalékot kap a Wolters Kluwer számára értékesített termékek után.
- A menedzser csapatának egyik tagjával randevúzik.
- Munkavállalónk házastársa egyik versenytársunk igazgatótanácsának tagja.
- Munkavállalónk élettársa jelentős pénzügyi érdekelttséggel rendelkezik egyik ügyfelünkkel.

#### → Példák előzetes jóváhagyást igénylő összeférhetetlenségre:

- Munkavállalónk mellékállást szeretne vállalni.
- Munkavállalónknak felkínálják egy nonprofit szervezet igazgatótanácsi tagságát, és ez a szervezet az ügyfelünk.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés





## K

Ön azt fontolgatja, hogy befektet egy induló vállalkozásba az egészségügyi piacon. A vállalat jelenleg nem versenyez a Wolters Kluwer ajánlataival, de megcélozza a mi ügyfélszégmenseink némelyikét. Szükséges erről tájékoztatnia a vállalatot?

## V

Vitassa meg a helyzetet felettesével és egy HR-képviselővel, mert egy potenciális versenytársról van szó. A Wolters Kluwer versenytársainak, beszállítóinak vagy ügyfeleinek cégeiben való pénzügyi vagy befektetési érdekeltségről be kell számolnia a felettesének és egy HR-képviselőnek, kivéve a nyilvánosan jegyzett vállalatokban lévő kisebb (a teljes tőke 1%-ánál kisebb értékű) befektetéseket.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Mindig elfogulatlanul és a vállalat érdekeit szem előtt tartva járjon el.
- Ha felmerül Önben az összeférhetlenség gyanúja, vitassa meg a helyzetet felettesével és egy HR-képviselővel.
- Jóváhagyást igénylő (potenciális) összeférhetlenség esetén kérjen előzetes jóváhagyást felettesétől és egy HR-képviselőtől.
- A vállalat birtokában lévő vagyontárgyakat és információkat, valamint saját pozícióját csak a vállalat gyarapítására használja, ne arra, hogy személyes hasznot húzzon belőlük.
- Saját divíziójánál vagy üzleti egységénél további, szigorúbb vagy részletesebb összeférhetlenségi szabályzatok lehetnek érvényben. A helyi szabályzatokkal kapcsolatban a [Workday Segítség](#) platformon talál további információt.

### Mit kell tennem, ha (potenciális) összeférhetlenséget tapasztalok?

Vitassa meg a helyzetet felettesével és egy HR-képviselővel, és jelezze a [Workday Segítség](#) összeférhetlenséggel kapcsolatos kérelmekre és tájékoztatásra szolgáló űrlapján.



A vállalat alaposan kivizsgálja az ügyet, és eldönti, hogy a helyzet teremt-e valós vagy látszólagos összeférhetlenséget.



A vizsgálat eredménye alapján a vállalat meghatározza a megfelelő lépést.



A (potenciális) összeférhetlenség bizonyos típusaihoz előzetes jóváhagyás szükséges.

### Szerkesztői függetlenség

Vállalatunk elkötelezett az iránt, hogy magas színvonalú és pontos tartalmat szolgáltatson, amelynek alapjául a jogi, piaci és egyéb forrásokkal kapcsolatos értelmezés, bevált gyakorlat, elemzés és útmutatás szolgál. Mindent megteszünk a pártatlanság érdekében, illetve azért, hogy a jogi, pénzügyi, egészségügyi és szakmai környezetet, valamint az értelmezést és a bevált gyakorlatot illetően a lényegesebb álláspontokat hűen mutassuk be. Az egyes témák megközelítése és termékeink kialakítása során törekszünk az elfogultság, a rágalmazás és az összeférhetlenség elkerülésére. A számunkra releváns témákban szakértők bevonásával tájékozódunk a legújabb szakmai fejleményekről. Szerkesztőink számára biztosítjuk a döntéshozatal függetlenségét, hogy lehetővé tegyünk a külső nyomástól mentes eszmecserét. A különböző üzletágainkban megfelelő mechanizmusokkal biztosítjuk, hogy olvasóink és ügyfeleink visszajelzést tudjanak adni a számunkra.

## ☰

- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

„Nem fogadunk el és nem ajánlunk fel olyan szintű ajándékot és vendéglátást, amely befolyásolja saját magunk vagy bárki más pártatlan üzleti döntések meghozatalára irányuló képességét.



Szeretnék egy potenciális ügyfélnek – amelynél éppen új szerződésre teszünk ajánlatot – sportrendezvényre szóló jegyeket adni, ahová együtt mennék el vele. Ez engedélyezett?



Nem, ez nem engedélyezett. Nem helyénvaló elhívni egy ügyfelet egy sportrendezvényre, miközben éppen függőben van egy őt érintő üzleti döntéshozatal, például egy pályázat vagy ajánlatkérési folyamat. Ez az ügyfél számára befolyásolásnak tűnhet.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

## Üzleti ajándékok és vendéglátás

Üzleti tevékenységeink kiterjednek a világ számos pontjára. Bár értékeljük és elfogadjuk a kulturális különbségeket és normákat, ügyelnünk kell arra, hogy az ajándék és vendéglátás felajánlása és elfogadása se látszólag, se ténylegesen ne befolyásolja tárgyilagosságunkat. Soha nem szabad a Wolters Kluwernél betöltött pozíciónkra hivatkozva ajándékot és vendéglátást követelnünk. Hasonlóképpen soha nem szabad üzleti döntés befolyásolásának szándékával ajándékot és vendéglátást elfogadnunk és felajánlanunk.

### → Példák a megfelelő ajándékokra és vendéglátásra

Azt, hogy mi számít elfogadható ajándéknak, a körülmények határozzák meg. Általában véve elfogadható ajándéknak és vendéglátásnak számítanak az alábbiak:

- céges emblémával ellátott promóciós tárgyak;
- üzleti tárgyalás közben zajló, csekély értéket képviselő étkezés;
- ügyfél meghívása egy helyi sporteseményre, miközben nincs függőben lévő üzleti döntés

### Milyen jellegű ajándék és vendéglátás számít elfogadhatónak?

Az alábbi kritériumoknak megfelelő ajándékokat és vendéglátást előzetes jóváhagyás nélkül lehet biztosítani vagy elfogadni, ha az érintett felek nem köztisztviselők:

- az ajándék értéke szerény, és semmiképpen nem haladja meg a 150 euró/ dollár értéket (vagy ennek megfelelő összeget a helyi valutában), illetve a helyi körülmények között megfelelőnek és jelképesnek tekintett, ennél alacsonyabb értéket; lehetséges, hogy ezt az alacsonyabb összeget a helyi szabályzatban határozzák meg;
- a vendéglátás (általános étkezés, illetve sporteseményre vagy színházba szóló jegyek) a vendéglátó jelenlétében történik, hogy lehetővé tegye az üzleti ügyek megvitatását vagy az üzleti kapcsolat szorosabbra fűzését, és nem haladja meg a 300 dollárt/ eurót (ha a vendéglátó nincs jelen, akkor a vendéglátás ajándéknak minősül, és az ajándékozásra érvényes 150 dollár/euró összeghatár lesz érvényben);
- az ajándék vagy vendéglátás a körülményeket tekintve ésszerű és megfelelő;
- az ajándék vagy vendéglátás nem sérti a kódexet, semmilyen jogszabályt vagy helyi szabályzatot.

Minden olyan ajándékot vagy vendéglátást, amely nem felel meg ezeknek a kritériumoknak, a Központi jogi és megfelelőségi osztálynak kell jóváhagynia az ajándék vagy vendéglátás biztosítása vagy elfogadása előtt.

Ajándék és vendéglátás felajánlása esetén a kapcsolódó kiadásokat pontosan fel kell jegyezni, és szerepeltetni kell a könyvelésünkben és a nyilvántartásunkban.



### Milyen jellegű ajándék és vendéglátás nem számít elfogadhatónak?

Nem kínálunk fel és nem fogadunk el olyan ajándékot és vendéglátást

- amelyet készpénz, készpénzzel egyenértékű fizetőeszköz (pl. ajándékutalvány) vagy értékpapír formájában fizetnek ki, kivéve, ha ez része egy a Központi jogi és megfelelőségi osztály által jóváhagyott teljesítményösztönző programnak;
- amelyet rendszeresen felkínálnak vagy elfogadnak;
- amelyet szívességért vagy kedvező elbánásért cserében adnak vagy fogadnak el;
- amelyet szerződés tárgyalása, pályázati eljárás vagy beszállítói kiválasztási folyamat során adnak vagy fogadnak el;
- amely sértő, szexuális irányultságon alapuló vagy ellentétes a mások tisztelete iránti elkötelezettségünkkel;
- amelynek átadása során kiderül, hogy az átvevő fél el fogja titkolni azt munkáltatója előtt;
- amelynek átadása során kiderül, hogy az átvevő fél az ajándék vagy vendéglátás átvétele esetén rosszhiszeműen jár el vagy járna el;
- amelynek átadása során kiderül, hogy az átvevő fél a rá vonatkozó magatartási kódex vagy más szabályzatok értelmében nem fogadhatja el az ajándékot vagy vendéglátást.

## K

Egyik beszélőtökön kis értékű ajándékutalványt ajánlott fel nekem. Elfogadhatom?

## V

A kódex értelmében készpénz és készpénzzel egyenértékű fizetőeszköz, például ajándékutalvány nem kínálható fel és nem fogadható el, függetlenül annak összegétől. Még csekély összegű készpénz és készpénzzel egyenértékű fizetőeszköz sem fogadható el.

## K

Meghívást kaptam egy bajnoki sporteseményre az egyik fő beszélőtöntől, és gyanítom, hogy a jegy ára meghaladja a 300 eurót. Mit kell tennem?

## V

A meghívás elfogadása előtt vegye fel a kapcsolatot a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársával, és beszéljék át a meghívás részleteit és körülményeit. Az áttekintést követően tájékoztatást kap arról, hogy a meghívást el lehet-e fogadni, vagy el kell utasítani. A meghívás elfogadása a Központi jogi és megfeleléségi osztály egy munkatársának jóváhagyása nélkül a kódex megsértésének minősül.

Ha az értékhatárt meghaladó értékű ajándékot ajánlanak fel, udvariasan utasítsa vissza, és magyarázza el, hogy az ajándék elfogadásával megsértené a Wolters Kluwer szabályzatait. Abban az esetben, ha már megkapta a kódex értelmében tiltott ajándékot, akkor az alábbiak szerint járjon el:

- Tájékoztassa a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársát, aki segíteni fog megtalálni a helyzet megoldását.
- Esetenként vissza lehet juttatni az ajándékot – ilyenkor magyarázza el, hogy értékeli a gondolatot, de szabályzataink értelmében nem fogadhatja el az ajándékot.
- Ellenkező esetben az ajándékot el lehet juttatni egy jótékonyági szervezetnek, vagy szét lehet osztani több munkavállaló között, hogy ne lehessen szó érdekellentétről. Például egy túlzásnak tűnő ajándékosár tartalmát ki lehet tenni az irodai pihenőhelyiségbe.

### Felajánlhatunk ajándékot vagy vendéglátást köztisztviselőnek?

A különleges szabályok és előírások miatt rendkívüli körülményekkel kell eljárunk, mielőtt ajándékot és vendéglátást ajánlunk fel köztisztviselőnek. Bizonyos országokban egyáltalán nem szabad köztisztviselőnek ajándékot vagy vendéglátást felajánlani. Ezért bármely ajándék, szórakoztatás, étkezés, utazás vagy egyéb jellegű vendéglátás köztisztviselőnek való felajánlása a Központi jogi és megfeleléségi osztály előzetes jóváhagyásához kötött.

### → Ki minősül köztisztviselőnek?

A „köztisztviselő” fogalma számos tényezőtől – így az adott országtól – függően változó. A köztisztviselő azonban mindenhol olyan személy, akit valamely hatóság nevez ki egy kétséget kizáróan közszolgálati jellegű munkakör ellátására, hogy gyakorolja az állam vagy a hivatalos állami szervek bizonyos jogköreit. Ebbe a kategóriába tartozik mindenki, aki törvényhozói, végrehajtói vagy jogi pozíciót foglal el egy külföldi, országos vagy helyi kormányzatban, illetve önkormányzatban, függetlenül attól, hogy választás vagy kijelölés útján tölti be tisztségét. Köztisztviselőnek minősülnek az állami szerveknél és vállalatoknál közszolgálati funkciót betöltő személyek is.

Általában köztisztviselőnek minősülnek:

- az országos, szövetségi, állami, regionális és önkormányzati testületek alkalmazottai;
- a politikai jelöltek, valamint a politikai pártok hivatalnokai és alkalmazottai;
- a közintézmények – például a Világbank és az ENSZ – hivatalnokai és alkalmazottai;
- a közegészségügyi intézmények alkalmazottai (például az orvosok és ápolónők);
- az állami egyetemek tanárai és alkalmazottai;
- az állami tulajdonban vagy állami irányítás alatt álló vállalatok (például olaj- és gáztársaságok) alkalmazottai;
- a részben állami tulajdonba vett bankok alkalmazottai;
- a vámtisztviselők;
- a fegyveres szolgálatok tagjai;
- a választottbírák és közvetítők;



## K

Üzleti egységünk konferenciát szervez, amelynek néhány résztvevője köztisztviselő. Köszönetünk jeléül biztosíthatunk étkezést és adhatunk kisebb ajándékokat a résztvevőknek?

## V

Semmilyen értéket képviselő dolgot nem adhat köztisztviselőnek a Központi jogi és megfeleléségi osztály előzetes jóváhagyása nélkül. Egyes joghatóságokban még a legszerényebb étkezést és harapnivalót sem szabad biztosítani a köztisztviselőknek, megajándékozásuk pedig szinte mindenhol tilos.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Soha nem szabad üzleti döntés befolyásolásának szándékával ajándékot és vendéglátást elfogadnia és felajánlania.
- A Központi jogi és megfeleléségi osztály előzetes jóváhagyása nélkül nem fogadhat el ajándékot és vendéglátást köztisztviselőtől, és nem ajánlhat fel köztisztviselőnek ajándékot és vendéglátást.
- Ha olyan ajándékot vagy vendéglátást kap vagy szeretne felajánlani, amely nem felel meg a kódex előírásainak, ehhez meg kell szereznie a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársának jóváhagyását.
- Ne fogadjon el rendezvényre szóló meghívást akkor, ha a meghívó felet érintő üzleti döntéshozatal van folyamatban.
- Minden esetben tartsa be az ajándék és vendéglátás felkínálására és elfogadására vonatkozó (helyi) jogszabályokat.
- Kérdés vagy kétség esetén forduljon feletteséhez vagy a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársához.

## ☰

- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

## K

Egy jelentést készít a csoportja által a múlt hónapban megújított ügyfélszerződésekről. A megújított szerződések száma alacsonyabb a szokásosnál. Egyik munkatársa azt javasolja, hogy az e hónapban aláírt szerződésmegújításokat is vegye bele a múlt havi jelentésbe. Megteheti ezt?

## V

Nem, soha nem szabad szándékosan félrevezető információt közölni a vállalat számára készített üzleti nyilvántartásokban, függetlenül attól, hogy véleménye szerint az kárt okoz-e vagy sem.

## Pontos üzleti nyilvántartás

Jogszabályi kötelezettségünk, hogy pontos pénzügyi nyilvántartást vezessünk és belső auditokat végezzünk. A pontatlan pénzügyi jelentéstétel károsítaná a munkavállalóink, ügyfeleink, részvényeseink és más érdekelttek Wolters Kluwer iránt tanúsított bizalmát és a vállalat jó hírnevét. Pénzügyi beszámolóinknak a valóságnak megfelelő és pontos képet kell nyújtaniuk a vállalat pénzügyi helyzetéről. A pénzügyi adatok vagy más üzleti bejegyzések szándékos meghamisítása szigorúan tilos.

Mivel a pontos üzleti nyilvántartás kulcsszerepet játszik magas etikai normáink fenntartásában, felelősek vagyunk a tranzakciók helytálló, teljes és időben történő nyilvántartásáért. Soha ne jegyezzen be hamis vagy nem létező tételt a vállalati nyilvántartásokba, és ne módosítsa a nyilvántartások alátámasztására szolgáló dokumentumokat. A Wolters Kluwer zéró toleranciát alkalmaz a csalás bármely formájával szemben, és mindig vizsgálatot indít, illetve fegyelmi eljárást kezdeményez minden olyan alkalmazottal szemben, aki csalást követ el vagy kísérel meg elkövetni. A csalás számos formát ölthet, beleértve a készpénz vagy készpénzzel egyenértékű eszközök (pl. ajándékkártyák) ellopását vagy lefölösését, a költségtérítési és visszatérítési igények meghamisítását, az eszközök eltulajdonítását, a csekkek vagy más fizetési formák meghamisítását vagy manipulációját, az értékesítési adatok meghamisítását vagy a vállalati nyilvántartás tisztességtelen módosítását.

### Nyilvántartások megőrzése

Az üzleti dokumentumok és nyilvántartások a vállalat fontos vagyontárgyai. Üzletmenetünk folytonosságához elengedhetetlen adatokat és információkat tartalmaznak, őrzik a törvényes jogaink megvédéséhez szükséges információkat, továbbá támogatják és dokumentálják az auditokra vonatkozó, valamint az adózási és egyéb jogszabályi követelményeket. Tilos a vállalati nyilvántartások meghamisítása, valamint azoknak a vállalat adatmegőrzési szabályzataiban vagy a törvényileg előírt adatmegőrzési korlátozásokban meghatározott dátum előtti eltávolítása vagy megsemmisítése. A helyi követelményektől és szabályozástól függően az adatmegőrzési és -megsemmisítési szabályzatok nagyon konkrét formát ölthetnek.

## Becsületes és tisztességes üzleti tevékenység

Az ügyfelekkel, beszállítókkal és más üzleti partnerekkel való kapcsolatainkban is becsületesek vagyunk. Nyílt és átlátható módon dolgozunk, és nem veszünk igénybe tisztességtelen előnyöket. Csak arra vállalunk kötelezettséget, amit teljesíteni tudunk, és betartjuk a szerződéses vállalásainkat.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Ugyanazokat az etikai normákat alkalmazza az ügyfelekkel, beszállítókkal és más üzleti partnerekkel való kapcsolattartás során, amelyeket a munkatársakkal szemben is.
- Legyen tisztában az üzleti tevékenységünket érintő korlátozásokkal. Szerezze be a megfelelő információkat és jóváhagyást, mielőtt kötelezettséget vállalna a biztosított termékek vagy szolgáltatások bővítésére.
- Legyen tisztában az ügyfelekkel, beszállítókkal és más üzleti partnerekkel kötött szerződésekben foglalt kötelezettségvállalásainkkal, és tartsa szem előtt ezeket.



„Csak akkor cselekszünk a Wolters Kluwer nevében, ha van rá felhatalmazásunk.

## Meghatalmazás

Az őszinte és feddhetetlen viselkedés magában foglalja azt is, hogy csak akkor hajtunk végre megállapodásokat és vállalunk a Wolters Kluwer nevében kötelezettséget, ha kifejezetten felhatalmazást kaptunk rá. A felhatalmazás alapulhat egyedi meghatalmazáson, vagy a szervezetben betöltött munkakörre vonatkozó általános meghatalmazási irányelveken. Minden olyan helyzetben, amikor nem biztos benne, hogy jogosult a vállalat nevében kötelezettséget vállalni, konzultáljon felettesével, és kérjen írásbeli jóváhagyást.

## Politikai célú finanszírozás és tevékenység

Magánemberként, szabadidejében és saját költségére mindenki szabadon részt vehet a politikai életben. Az igazgatótanács kifejezett előzetes jóváhagyása nélkül nem adhatunk a Wolters Kluwer nevében politikai célú hozzájárulást, és nem támogathatunk politikai pártokat, jelölteket és kampányokat a Wolters Kluwer pénzeszközeivel vagy forrásaival (például munkavállalóinak munkaidejével). Amikor magánadományban részesít egy politikai pártot vagy hangot ad politikai nézeteinek, ne tegyen említést a Wolters Kluwer vállalatról, és tegye egyértelművé, hogy tevékenysége magánjellegű, és nem a Wolters Kluwer nevében jár el.

## ☰

- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

# Jogszabálykövetés



## 7

- A vesztegetés és a korrupció tilalma
- Kereskedelmi megfelelés
- Tisztességes verseny
- Kormányzati szerződések
- A pénzmosás tilalma
- Belföldi kereskedelem



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

Tevékenységünk kiterjed a világ számos országára. A mi felelősségünk, hogy megértsük és betartsuk az üzletvitelünkre vonatkozó összes jogszabályt. Bizonyos esetben egy adott ország jogszabályai meghatározzák a világ más részein folytatott tevékenységeink kereteit. Ezekből az okokból kifolyólag fontos, hogy betartsuk a kódexben és a jogszabálykövetés módját meghatározó egyéb szabályzatainkban foglaltakat.

„A Wolters Kluwer dolgozói sem közvetlenül, sem közvetve nem ajánlhatnak fel, nem követelhetnek, nem adhatnak és nem fogadhatnak el vesztegetési célú juttatást.



További információért tekintse át a [Vesztegetés és korrupció elleni szabályzatot](#).

## A vesztegetés és a korrupció tilalma

Az országok többsége szigorú jogszabályokkal tiltja a korrupciót és a vesztegetést – ezek a jogszabályok kiterjednek vállalatunk működésére, a világ bármely pontján folytatott tevékenységeinkre. A Wolters Kluwer szigorúan tiltja vesztegetés felajánlását, követelését, adását és elfogadását, még akkor is, ha az egy adott országban vagy kultúrában szokásos gyakorlatnak számít. A vesztegetésre vonatkozó zéró toleranciánk az alábbi területeket érinti:

- **Állami és magánszektor.** A köztisztviselőkkel való üzletkötés megnöveli a vesztegetés kockázatát. Ezért bármely ajándék, szórakoztatás, étkezés, utazás vagy egyéb jellegű vendéglátás köztisztviselőnek való felajánlása vagy köztisztviselőtől való elfogadása a Központi jogi és megfeleléségi osztály előzetes jóváhagyásához kötött. Bővebb tájékoztatást az Üzleti ajándékok és vendéglátás részben talál.
- **Munkavállalóink és a Wolters Kluwer nevében eljáró harmadik felek.** Megfelelő intézkedések meghozatala révén meg kell akadályoznunk, hogy saját munkavállalóink vagy a nevünkben eljáró harmadik felek vesztegetéshez folyamodjanak, mivel ez a Wolters Kluwer általi vesztegetésnek tekinthető még akkor is, ha a vállalatnak nem volt tudomása a vesztegetésről és nem hagyta azt jóvá.
- **Közvetett és közvetlen vesztegetés.** Vesztegetés nem ajánlható fel közvetten a megvesztegetni szándékozott félnek – például családtagjának, illetve a tulajdonában vagy irányítása alatt álló vállalatnak vagy jótékonyági szervezetnek.

### Mi minősül vesztegetésnek?

A vesztegetés meghatározása nagyon széles skálán mozog, függ az adott országtól, de magában foglal minden olyan értéket képviselő dolgot, amelynek célja a jogosulatlan előnyszerzés, a kedvezményes elbánás vagy a döntéshozatal befolyásolása. A vesztegetés lehet készpénz, ajándék, szórakoztatás, utazás, vendéglátás, adomány, kedvezmény, személyes szívesség (például rokon felvétele), ígéret és juttatás.

### Ügymenetkönnyítő kifizetések

A Wolters Kluwer szintén tiltja az úgynevezett ügymenetkönnyítő kifizetéseket. Ezek általában olyan kisebb összegű juttatások, amelyeket köztisztviselőnek (például kormányzati alkalmazottnak) fizetnek ki, hogy biztosítsák egy rutinfeladat elvégzését, például egy vízum vagy egy szükséges engedély kiadását. Az ügymenetkönnyítő kifizetés fogalma nem foglalja magában a mindenki által igénybe vehető szolgáltatások hivatalos díjának kifizetését (ilyen például az útlevel sürgősségi kiállításának díja). Ha úgy véli, hogy személyes biztonsága érdekében szükség van ügymenetkönnyítő kifizetésre, teljesítheti a kifizetést, de amint ismét biztonságban érzi magát, értesítse róla a Központi jogi és megfeleléségi osztályt.

### A vállalatot képviselő harmadik felek értékelése

Az üzletmenetünket támogató harmadik feleknek szintén meg kell felelniük a feddhetetlenség és a jogi megfelelés terén érvényesülő magas normáinknak. Ezeket a külső képviselő feleket esetenként „közvetítő” néven is emlegetjük. A vállalatot képviselő harmadik felek egyaránt lehetnek egyének és vállalatok: értékesítők, alforgalmazók, viszonteladók, közös vállalkozásban szereplő partnerek, vámügynökök, tanácsadók és alvállalkozók. Törekszünk arra, hogy olyan harmadik felekkel dolgozzunk, akik osztják értékeinket, valamint a feddhetetlenség és a jogszabályi megfelelés iránti elkötelezettségünket, és értékelésük során kockázatalapú megközelítést alkalmazunk. Harmadik felek tevékenységei korrupciós és vesztegetési kockázatot jelentenek a Wolters Kluwer számára, ezért üzleti partnereinket körültekintően kell kiválasztanunk. A vállalatot képviselő harmadik felekkel kötött szolgáltatási és díjmegállapodásokat egyértelműen dokumentálni kell, és megfelelő átvilágítást kell végezni.



A Wolters Kluwer nevében eljáró egyik helyi értékesítő egy új potenciális ügyféllel való találkozó megszervezéséhez azt kérte, hogy fizessünk ki neki 10 ezer eurót a „találkozó költségeinek” fedezésére. Kifizethetjük neki ezt a plusz összeget?



Ha nincsenek olyan további információk, amelyek észszerűen alátámasztanák a díj által fedezett kiadások szükségességét, akkor nem. A szokatlan vagy nem megfelelően alátámasztott kiadások esetén felmerül a vesztegetés vagy korrupció gyanúja, mert a megállapodáson felüli összegeket az értékesítő használhatja a potenciális ügyfél megvesztegetésére. A Wolters Kluwer nevében eljáró viszonteladók, forgalmazók, értékesítők és más harmadik felek nem végezhetnek a vállalatunk munkatársai számára tiltott tevékenységeket. Ilyen esetben kérje ki a Központi jogi és megfeleléségi osztály tanácsát.



Bővebb tájékoztatást a [Kereskedelmi megfeleléségi szabályzatban](#) talál.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Ne ajánljon fel, ne követeljen és ne fogadjon el vesztegetési célú juttatásokat.
- Ha meg akarják vesztegetni vagy vesztegetésre kérik fel, jelentse be az ügyet felettesének és a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársának, vagy a [SpeakUp-rendszeren](#) keresztül.
- Ne teljesítsen „ügymenetkönnyítő kifizetéseket” – még akkor se, ha jelentéktelen összegről van szó, illetve az adott országban legális gyakorlatnak számít. Ha egy konkrét kifizetést illetően nem biztos abban, hogy az ügymenetkönnyítő kifizetéseknek számít, vagy úgy véli, hogy szükséges kifizetésről van szó, konzultáljon a Központi jogi és megfeleléségi osztállyal.
- Rendkívüli körülmények esetén, ha úgy véli, hogy személyes biztonsága érdekében szükség van ügymenetkönnyítő kifizetésre, teljesítheti a kifizetést, de amint ismét biztonságban érzi magát, értesítse róla a Központi jogi és megfeleléségi osztályt.
- A valóságnak megfelelően és pontosan tartson nyilván minden ki- és befizetést.
- Egyértelműen dokumentálja a vállalatot képviselő harmadik felekkel kötött megállapodásokat. Ha bármilyen hiányosságot tapasztal az ilyen jellegű dokumentációban, vagy bizonytalan egy adott külső képviselő szerepével kapcsolatban, mindenképpen tájékoztatnia kell felettesét és a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársát.
- Ellenőrizze, hogy a vállalatot képviselő harmadik felek értékelése során végeztek-e megfelelő és kockázatalapú átvilágítást, és dokumentálja ezt az ellenőrzést. Átvilágítás kezdeményezéséhez töltse ki a [harmadik felek átvilágítási kérelmét](#).
- Harmadik felekkel való üzletelés során ügyeljen a figyelmeztető jelekre, például a szokatlan vagy túlzott jutalék, illetve árengedmény iránti kérésekre.

## Kereskedelmi megfeleléség

A Wolters Kluwer eleget tesz a hatályos nemzetközi kereskedelmi jogszabályoknak, így a gazdasági szankcióknak, exportkorlátozásoknak és bojkottellenes törvényeknek. Ezek a jogszabályok határozzák meg, hogy hol és kinek szabad termékeket és szolgáltatásokat értékesítenünk. A kereskedelmi megfeleléségi jogszabályok összetettek lehetnek, ráadásul nemzetbiztonsági, politikai és gazdasági tényezők hatására gyakran változnak. Amennyiben a vállalat nem tesz eleget ezeknek a jogszabályoknak, az veszélyeztetheti a jó hírnevét, bevételkiesést okozhat, továbbá büntetőjogi és polgárjogi felelősségre vonással járhat mind a vállalat, mind a munkavállalók számára.

### Jelenlegi magas kockázatú országok

A Központi jogi és megfeleléségi osztály jóváhagyása nélkül átfogó gazdasági-kereskedelmi szankciókkal sújtott országban vagy régióban tevékenykedő harmadik felek számára a Wolters Kluwer nem értékesíthet termékeket és szolgáltatásokat (sem közvetlenül, sem közvetve, ügynök vagy forgalmazó útján). Jelenleg az alábbi országok és régiók esnek szankció hatálya alá:

- Kuba
- Irán
- Észak-Korea
- Szíria
- A Krím, valamint Ukrajna donyecki és luhanszki régiója

Bár Oroszországra és Fehéroroszországra nem vonatkoznak átfogó szankciók, számos szankció és exportkorlátozás vonatkozik rájuk. Ezen túlmenően a Wolters Kluwer egyes szabályzatai korlátozzák az Oroszországban és Fehéroroszországban folytatott üzleti tevékenységet ha nem érvényesül valamilyen kivétel. Vegye fel a kapcsolatot a [Kereskedelmi megfeleléségi osztállyal](#), ha bármilyen kérdése van az ezeken a területeken folytatott üzleti tevékenységgel kapcsolatban.

Ezen túlmenően bármely országban lehetnek szankcionált személyek és szervezetek. Az előírt átvilágítási és megfeleléségi eljárásokról a Kereskedelmi megfeleléségi szabályzat szolgál részletes információval.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés

## K

Felkértek, hogy vegyek részt egy kereskedelmi szervezet ülésén. Tudomásom szerint a versenytársaink is jelen lesznek. Jelent-e a részvétel bármiféle problémát a tisztességes verseny szempontjából?

## V

Igen, a kereskedelmi és szakmai szervezetekben való részvétel esetén egyedileg mérlegelni kell, hogy meg tudunk-e felelni a tisztességes versenyre vonatkozó jogszabályoknak. Ha a versenytársak az árképzésre vagy más bizalmas és érzékeny üzleti adatokra – például a szerződési feltételekre és tárgyalási pozíciókra – vonatkozólag információt cserélnek, az mindig problémát vet fel, akár kereskedelmi vagy szakmai szervezet keretében, akár azon kívül kerül rá sor. Részvételének megerősítése előtt kérjen tanácsot a Központi jogi és megfeleléségi osztálytól.

## Tisztességes verseny

Keményen dolgozunk azért, hogy elnyerjük ügyfeleink bizalmát és az általuk kínált üzleti lehetőségeket, és ennek során tisztességesen járunk el. Ez azt jelenti, hogy eleget teszünk minden ránk vonatkozó versenyjogi és kartelljogi előírásnak. Az ügyfeleinket, versenytársainkat és beszállítóinkat érintő bizonyos típusú megállapodások és tevékenységek ellentétesek lehetnek a versenyjoggal, ezért kárt okozhatnak a vállalatnak. Mivel ezek a jog igencsak összetett területét képezik, kérdéseivel forduljon a Központi jogi és megfeleléségi osztályhoz.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Versenytársainkkal ne vitassa meg az alábbi témákat, és ne kössön róluk megállapodást és megegyezést:
  - árképzés, illetve az árképzés bármely eleme, pl. költségek, árengedmények, hitelezési feltételek;
  - ajánlattétel, beleértve azt is, hogy érdemes-e és hogyan kell ajánlatot tenni;
  - piacok, földrajzi területek, ügyfelek és üzletágak elosztása;
  - munkaerő-felvételi gyakorlatok, munkabérek és juttatások.
- Kerülje a versenytársakkal való minden olyan kapcsolatot, amely a tisztességtelen megállapodás vagy megegyezés gyanúját keltheti.
- Ne ossza meg a Wolters Kluwer bizalmas információit versenytársakkal, és ne fogadja el a versenytársak által felajánlott bizalmas információkat. Bizalmas információknak minősülnek az árak, az értékesítési feltételek, a költségek, a forgalmazási módszerek, a munkaerő-felvételi tervek és a munkabérek.
- Ne korlátozza teljesen vagy részben a piac más résztvevőivel folytatott versenyt.
- Ha egy versenytárs tiltott dologra szeretné rávenni, tegye egyértelművé, hogy nem kötünk vele megállapodást, és nem tartunk igényt a bizalmas információira. Haladéktalanul szakítsa meg az adott személlyel a kapcsolatot, és a lehető leghamarabb értesítse a Központi jogi és megfeleléségi osztályt.

## Kormányzati szerződések

Fontos észben tartanunk, hogy a kormányzati szervezetekkel való üzletkötésre és szerződéskötésre különleges szabályok vonatkoznak, amelyek eltérhetnek a kereskedelmi szervezetekre vonatkozó szabályoktól, és szigorúbban lehetnek azoknál. E szigorú szabályok be nem tartása nemcsak azzal járhat, hogy pénzbírságot és egyéb büntetést szabnak ki a vállalatra, hanem el is tilthatják a Wolters Kluwert a kormánnyal való üzletkötéstől.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

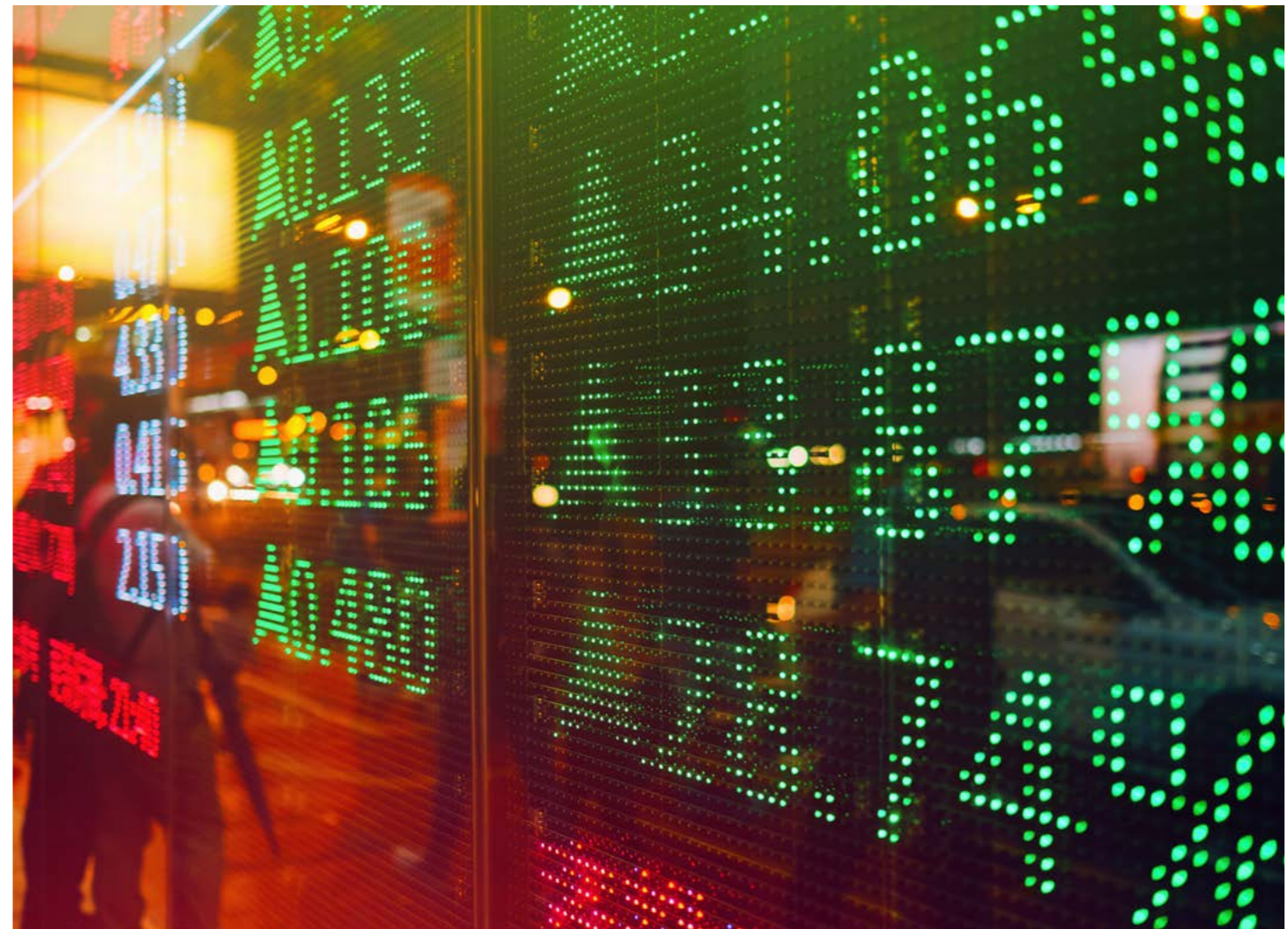
- Ha kormányzati szervezettel köt szerződést, megfelelőségünk biztosítása érdekében rendszeresen vizsgálja felül a szerződéses követelményeket.
- Kétség vagy kérdés esetén forduljon a Központi jogi és megfeleléségi osztály egyik munkatársához.

## A pénzmosás tilalma

Pénzmosásról akkor beszélünk, amikor bűncselekmény (például terrorizmus vagy kábítószer-kereskedelem) útján szerzett pénzt vagy vagyontárgyat legális üzleti tranzakciók révén rejtenek el vagy „mosnak tisztára”. Terrorizmus finanszírozása akkor valósul meg, ha a pénzt olyan cselekményekre szánják vagy használják fel tudatosan, amelyek terroristák vagy terrorista szervezetek támogatásával kapcsolatosak. A Wolters Kluwer betartja a hatályos pénzmosás és terrorizmus-finanszírozás elleni jogszabályokat, tudatosan nem alakít ki üzleti viszonyt bűnözőkkel, és nem vesz részt olyan tranzakciókban, amelyekről okkal feltételezheti, hogy pénzmosási kísérletet jelentenek vagy más módon megsértik ezeket a jogszabályokat.

## ☰

- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés



## K

Egyik barátom fontolgatja, hogy elad néhány Wolters Kluwer részvényt. Tudomásom van arról, hogy a Wolters Kluwer néhány napon belül kiad egy sajtóközleményt, amely negatív hatással lehet részvényeinek árfolyamára. Mondhatom a barátomnak, hogy adja el a részvényeit?

## V

Nem, soha nem fedhet fel bennfentes információkat mások előtt, és a tudomására jutott bennfentes információkat nem használhatja arra, hogy tippeket adjon másoknak a Wolters Kluwer részvényeinek és más értékpapírjainak eladására (vagy megtartására) vonatkozólag.

## ↓

Bővebb tájékoztatást a [Bennfentes kereskedelmi szabályzatban](#) talál.

## Bennfentes kereskedelem

A tőzsdei értékpapír-kereskedelem alapelve, hogy a tranzakciókban részt vevők számára biztosítani kell, hogy egyidejűleg azonos információkhoz férjenek hozzá. Előfordulhat, hogy a vállalatnál végzett munkánk során bennfentes információkat szerzünk a Wolters Kluwerről. Mindannyian felelősek vagyunk a bennfentes információk bizalmas kezeléséért.

### Mi számít bennfentes információnak?

A bennfentes információ a Wolters Kluwerre vonatkozó olyan információ, amelyet a vállalat nem hozott nyilvánosságra, és közzétételük esetleg befolyásolná a Wolters Kluwer részvényeinek vagy egyéb értékpapírjainak árfolyamát.

### Mit jelent mindez az Ön számára?

- Ha bennfentes információk birtokába kerül, nem használhatja ezeket az információkat a Wolters Kluwer részvényeinek és más értékpapírjainak kereskedelmére, és nem ösztönözhet másokat a Wolters Kluwer részvényeinek és más értékpapírjainak kereskedelmére.
- Emellett a bennfentes információkat nem hozhatja mások tudomására.
- A Wolters Kluwer részvényeinek és más értékpapírjainak kereskedelmét illetően az igazgatótanács és a felügyelőbizottság tagjaira, valamint „bennfenteseknek” minősülő munkavállalóinkra további korlátozások vonatkoznak, amelyeket a Bennfentes kereskedelmi szabályzat tartalmazza.

## I. melléklet: Globális szabályzataink jegyzéke

Vesztegetés és korrupció elleni szabályzat  
Elfogadható használatra vonatkozó szabályzat  
Adatvédelmi kötelezettségvállalások  
Környezetvédelmi szabályzat  
Utazásra és szórakoztatásra vonatkozó globális szabályzat  
Emberi jogi szabályzat  
Bennfentes kereskedelmi szabályzat  
Közösségi média szabályzat  
SpeakUp szabályzat  
Beszállítói magatartási kódex  
Kereskedelmi megfelelőségi szabályzat

A kódex alapját képező és a kódex egyes témáival kapcsolatban részletesebb útmutatást nyújtó Globális szabályzatokat a [Connect](#) Etika és megfelelőség oldalán találja.

A fenti globális szabályzatokon túlmenően divízióként, üzleti egységként vagy országonként érvényben lehetnek további, Önre vonatkozó szabályzatok. Az esetleges további szabályzatokról a [Workday Segítség](#) platformon, a (helyi) intranet-hálózaton vagy egy HR-képviselőnél tájékozódhat.

## II. melléklet: Hasznos kapcsolattartási adatok

### Hasznos hivatkozások

**Üzleti etikai kódex és más globális politikák:**  
[Connect](#)  
[Vállalati weboldal](#)

**SpeakUp-rendszer:**  
[Connect](#)

### Bejelentés

**Biztonsági incidensek bejelentése:**  
[cyberincident@wolterskluwer.com](mailto:cyberincident@wolterskluwer.com)

**Adatvédelmi incidensek bejelentése:**  
[dataprivacyevent@wolterskluwer.com](mailto:dataprivacyevent@wolterskluwer.com)

**Retorzió bejelentése:**  
[ecc@wolterskluwer.com](mailto:ecc@wolterskluwer.com)  
vagy a SpeakUp-rendszeren keresztül

Feltételezett helytelen magatartás bejelentése, ideértve valamely jogszabály, a kódex vagy egyéb vállalati szabályzat megsértését:

- közvetlen felettesénél vagy egy felette álló vezetőnél;
- egy HR-képviselőnél;
- a Központi jogi és megfelelőségi osztály egyik munkatársához;
- az Etikai és megfelelőségi bizottságnál e-mailben vagy a SpeakUp-rendszeren keresztül.

### Források

A legtöbb esetben kérdéseivel és aggályaival érdemes első körben feletteséhez fordulnia. A kódexben szereplő témákkal a Wolters Kluwer különböző szakértő részlegei és funkciói foglalkoznak:

**Humán erőforrások**  
[Workday Segítség](#)

**Központi jogi és megfelelőségi osztály**  
A kódex által a Központi jogi és megfelelőségi osztály egyik munkatársaként említett személyek az alábbiak lehetnek:

- az üzletágához, országához vagy munkaköréhez rendelt vállalati ügyvéd (lásd a [Connect](#) portálon);
- a vállalat jogi ügyekkel foglalkozó csoportjának tagja.

**Etikai és megfelelőségi bizottság**  
[ecc@wolterskluwer.com](mailto:ecc@wolterskluwer.com)

**Informatikai biztonság**  
[Connect](#)  
[GlobalITSecurity@wolterskluwer.com](mailto:GlobalITSecurity@wolterskluwer.com)

**Vállalati adatvédelmi iroda**  
[Connect](#)  
[privacyoffice@wolterskluwer.com](mailto:privacyoffice@wolterskluwer.com)

**Kereskedelmi megfelelőség**  
[tradecompliance@wolterskluwer.com](mailto:tradecompliance@wolterskluwer.com)

**Fenntarthatóság**  
[sustainability@wolterskluwer.com](mailto:sustainability@wolterskluwer.com)

**Globális utazás**  
[globaltravel@wolterskluwer.com](mailto:globaltravel@wolterskluwer.com)

**Médiakapcsolatok**  
[press@wolterskluwer.com](mailto:press@wolterskluwer.com)

**Befektetői kapcsolatok**  
[ir@wolterskluwer.com](mailto:ir@wolterskluwer.com)



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés



# Kapcsolattartási adatok és jogi nyilatkozat

## Kapcsolattartási adatok

Wolters Kluwer N.V.  
Zuidpoelsingel 2  
P.O. Box 1030  
2400 BA Alphen aan den Rijn  
Hollandia

[info@wolterskluwer.com](mailto:info@wolterskluwer.com)  
[www.wolterskluwer.com](http://www.wolterskluwer.com)  
[www.linkedin.com/company/wolters-kluwer](https://www.linkedin.com/company/wolters-kluwer)  
[www.facebook.com/wolterskluwer](https://www.facebook.com/wolterskluwer)  
[www.twitter.com/wolters\\_kluwer](https://www.twitter.com/wolters_kluwer)

## Jogi nyilatkozat

Szabályzatokat érintő kapcsolattartás: [ecc@wolterskluwer.com](mailto:ecc@wolterskluwer.com)  
Hatálybalépés dátuma: 2020. augusztus 5.  
Utolsó felülvizsgálat: 2023. december  
Verzió: 1.3

A jelen dokumentum és a helyi jogszabályok és rendelkezések közötti bármely ellentmondás esetén a helyi jogszabályok és rendelkezések az irányadók. Az Üzleti etikai kódex nem módosítja a foglalkoztatási feltételeket. Az Üzleti etikai kódexet a Wolters Kluwer N.V. igazgatótanácsa jóváhagyta és elfogadta, így a kódex a hatályos helyi jogszabályok és jóváhagyások figyelembe vételével bevezetésre kerül a teljes vállalatnál. Az igazgatótanács az Üzleti etikai kódexet a hatályos jogszabályok figyelembe vételével bármikor, saját belátása szerint módosíthatja, felülvizsgálhatja, felfüggesztheti és hatályon kívül helyezheti. Az Etikai és megfelelési bizottság évente felülvizsgálja az Üzleti etikai kódexet, és határoz az esetleges módosítások szükségességéről. Az Etikai és megfelelési bizottság jogosult az Üzleti etikai kódex kisebb mértékű módosításainak jóváhagyására. Az Üzleti etikai kódex legfrissebb változata elérhető a Wolters Kluwer intranet-hálózatán és a [www.wolterskluwer.com](http://www.wolterskluwer.com) webhelyen.

© 2023 Wolters Kluwer N.V. és/vagy leányvállalatai. Minden jog fenntartva.



- 1. Üzleti etikai kódexünk
- 2. Aggályok és kérdések felvetése
- 3. Tiszteljük és védjük munkavállalóinkat
- 4. Információ- és eszközvédelem
- 5. Felelős cselekvés
- 6. Feddhetetlen cselekvés
- 7. Jogszabálykövetés